

AGENDA PROVISIONAL ANOTADA

61^{ra} Reunión Anual de la Comisión Ballenera Internacional
22-26 de junio de 2009

NOTA:

Las disposiciones que se adopten bajo los puntos 5, 6, 7, 8 y 18 de la agenda podrían requerir una enmienda al Programa.

1. PUNTOS DE INTRODUCCIÓN
 - 1.1 Palabras de bienvenida
 - 1.2 Declaraciones iniciales..... IWC/61/OS
 - 1.3 Informe de la Secretaría sobre credenciales y derechos de votación
 - 1.4 Disposiciones de la Reunión
 - 1.5 Revisión de Documentos..... IWC/61/1

(Tome nota que el borrador de la lista de participantes será IWC/61/3)
2. ADOPCIÓN DE LA AGENDA..... IWC/61/2
3. POBLACIONES DE BALLENAS
[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 4]
 - 3.1 Rorcual minke del Antártico
 - 3.1.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
 - 3.1.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
 - 3.2 Rorcual minke (tipo común) del Pacífico Norte Occidental
 - 3.2.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
 - 3.2.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
 - 3.3 Ballenas jorobas del Hemisferio Sur
 - 3.3.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
 - 3.3.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
 - 3.4 Ballena azul del Hemisferio Sur
 - 3.4.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
 - 3.4.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
 - 3.5 Otras poblaciones pequeñas – gris, de Groenlandia y franca
 - 3.5.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
 - 3.5.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
 - 3.6 Otros
4. METODOS DE CAZA Y TEMAS DE BIENESTAR ASOCIADOS
[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 5]
 - 4.1 Informe del Grupo de Trabajo sobre Métodos de Caza de Ballenas y Temas de Bienestar Asociados..... IWC/61/Rep 6
 - 4.2 Discusión de la Comisión y acción resultante

5. CAZA ABORIGEN DE SUBSISTENCIA

[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 6]

- | | | |
|-------|--|--------------|
| 5.1 | Procedimiento de Gestión de la Caza Aborigen de Subsistencia | |
| 5.1.1 | Informe del Subcomité sobre Caza Aborigen de Subsistencia | IWC/61/Rep 3 |
| 5.1.2 | Discusión de la Comisión y acción resultante | |
| 5.2 | Esquema de Caza Aborigen | |
| 5.2.1 | Informe del Subcomité sobre Caza Aborigen de Subsistencia | IWC/61/Rep 3 |
| 5.2.2 | Discusión de la Comisión y acción resultante | |
| 5.3 | Límites de captura para caza aborigen de subsistencia | |
| 5.3.1 | Informe del Subcomité sobre Caza Aborigen de Subsistencia | IWC/61/Rep 3 |
| 5.3.2 | Discusión de la Comisión y acción resultante, incluyendo una propuesta para enmendar el Programa | |
| 5.4 | Otros | |

6. ESQUEMA REVISADO DE GESTIÓN (RMS)

[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 7]

- | | | |
|-------|--|--------------|
| 6.1 | Procedimiento Revisado de Gestión (RMP) | |
| 6.1.1 | Informe del Comité Científico | IWC/61/Rep 1 |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Asuntos generales • Proceso de <i>ejecución</i> (rorcual de Bryde del Pacífico Norte, ballena minke (forma común) y de aleta del Atlántico Norte) • Captura incidental | |
| 6.1.2 | Discusión de la Comisión y acción resultante | |
| 6.2 | Otros | |

7. SANTUARIOS

[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 8]

- | | | |
|-------|--|--------------|
| 7.1 | Temas planteados en los Comités Científico y de Conservación | |
| 7.1.1 | Informe del Comité Científico | IWC/61/Rep 1 |
| 7.1.2 | Informe del Comité de Conservación | IWC/61/Rep 5 |
| 7.1.3 | Discusión de la Comisión y acción resultante | |
| 7.2 | Santuario del Atlántico Sur | |

8. IMPLICACIONES SOCIOECONÓMICAS Y CAZA DE BALLENAS A PEQUEÑA ESCALA

[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 9]

- | | | |
|-----|--|--|
| 8.1 | Discusión de la Comisión y acción resultante | |
|-----|--|--|

9. PERMISOS CIENTÍFICOS

[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 10]

- | | | |
|-------|---|--------------|
| 9.1 | Informe del Comité Científico | IWC/61/Rep 1 |
| 9.1.1 | Revisión de resultados sobre premisos existentes | |
| 9.1.2 | Revisión de propuestas nuevas o continuadas | |
| 9.1.3 | Mejora a los procedimientos para revisar propuestas para permisos científicos | |
| 9.1.4 | Otros | |
| 9.2 | Discusión de la Comisión y acción resultante | |

10. TEMAS DE SEGURIDAD EN EL MAR
[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 11]
- 10.1 Introducción por Japón
- 10.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
11. TEMAS AMBIENTALES Y DE SALUD
[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 12]
- 11.1 Taller de trabajo sobre cambio climático
- 11.1.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
- 11.1.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
- 11.2 Modelación ecosistémica
- 11.2.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
- 11.2.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
- 11.3 Otros asuntos
- 11.3.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
- Informe del Taller sobre Planificación para la Fase II de POLLUTION 2000+
 - Estado del Ambiente de los Cetáceos (SOCER)
 - Enfermedades Emergentes y Re-emergentes (CERD)
 - Energía marina renovable
 - Otros
- 11.3.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
- 11.4 Informes de los Gobiernos Contratantes sobre esfuerzos nacionales y regionales para monitorear y abordar los impactos del cambio ambiental sobre cetáceos y otros mamíferos marinos
- 11.5 Temas de salud - Discusión de la Comisión y acción resultante
- 11.6 Otros
12. OBSERVACIÓN DE BALLENAS
[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 13]
- 12.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
- 12.2 Informe del Comité de Conservación..... IWC/61/Rep 5
- 12.3 Discusión de la Comisión y acción resultante
13. COOPERACIÓN CON OTRAS ORGANIZACIONES
[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 14]
- 13.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
- 13.2 Otros informes IWC/60/4
- 13.3 Discusión de la Comisión y acción resultante
14. OTRAS ACTIVIDADES DEL COMITÉ CIENTÍFICO, SU PLAN DE TRABAJO FUTURO Y ADOPCIÓN DEL INFORME DEL COMITÉ CIENTÍFICO
[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 15]
- 14.1 Pequeños cetáceos
- 14.1.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
- 14.1.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
- 14.2 Alianzas regionales de investigación no letal
- 14.2.1 Informe del Comité Científico IWC/61/Rep 1
- 14.2.2 Discusión de la Comisión y acción resultante

14.3	Otras actividades	
14.3.1	Informe del Comité Científico	IWC/61/Rep 1
14.3.2	Discusión de la Comisión y acción resultante	
14.4	Plan de Trabajo Futuro del Comité Científico	
14.4.1	Informe del Comité Científico	IWC/61/Rep 1
14.4.2	Discusión de la Comisión y acción resultante	
14.5	Adopción del Informe	
15.	COMITÉ DE CONSERVACIÓN	
	<i>[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 16]</i>	
15.1	Informe del Comité de Conservación.....	IWC/61/Rep 5
15.2	Discusión de la Comisión y acción resultante	
16.	CAPTURAS POR NACIONES NO MIEMBRO	
16.1	Discusión de la Comisión y acción resultante	
17.	INFRACCIONES, TEMPORADA 2008	
	<i>[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 18]</i>	
17.1	Informe del Subcomité de Infracciones	IWC/61/Rep 4
17.2	Discusión de la Comisión y acción resultante	
18.	LA CBI EN EL FUTURO	
	<i>[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 3]</i>	
19.	ASUNTOS ADMINISTRATIVOS	
	<i>[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 20]</i>	
19.1	Disposiciones y procedimientos para Reuniones Anuales	
19.1.1	Informe del Comité de Finanzas y Administración.....	IWC/61/Rep 2
19.1.2	Discusión de la Comisión y acción resultante	
19.2	Sitio web	
19.2.1	Informe del Comité de Finanzas y Administración.....	IWC/61/Rep 2
19.2.2	Discusión de la Comisión y acción resultante	
19.3	Enmiendas a las Reglas de Procedimiento, Reglamento Financiero y Reglas de Debate	
19.3.1	Informe del Comité de Finanzas y Administración.....	IWC/61/Rep 2
19.3.2	Discusión de la Comisión y acción resultante	
19.4	Estudio sobre neutralidad en carbono	
19.4.1	Informe del Comité de Finanzas y Administración.....	IWC/61/Rep 2
19.4.2	Discusión de la Comisión y acción resultante	
20.	ASISTENCIA FINANCIERA PARA PAÍSES MIEMBRO EN VÍAS DE DESARROLLO	
20.1	Informe del Comité de Finanzas y Administración.....	IWC/61/Rep 2
20.2	Discusión de la Comisión y acción resultante	
21.	FÓRMULA PARA CALCULAR CONTRIBUCIONES Y TEMAS RELACIONADOS	
	<i>[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 21]</i>	
21.1	Informe del Comité de Finanzas y Administración.....	IWC/61/Rep 2
21.2	Discusión de la Comisión y acción resultante	

22. ESTADOS FINANCIEROS Y PRESUPUESTOS Y OTROS TEMAS
CONSIDERADOS POR EL SUBCOMITÉ DE PRESUPUESTO
[Informe del Presidente de la 60^{ma} Reunión Anual, Sección 22]
- 22.1 Revisión del estado financiero provisional, 2008/2009
- 22.1.1 Informe del Comité de Finanzas y Administración..... IWC/61/Rep 2
- 22.1.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
- 22.2 Oficina de la Secretaría
- 22.2.1 Informe del Comité de Finanzas y Administración..... IWC/61/Rep 2
- 22.2.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
- 22.3 Consideración de presupuestos estimados, 2009/2010 y 2010/2011
- 22.3.1 Informe del Comité de Finanzas y Administración..... IWC/61/Rep 2
- 22.3.2 Discusión de la Comisión y acción resultante
- 22.4 Otros
23. ADOPCIÓN DEL INFORME DEL COMITÉ DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN
24. FECHA Y LUGAR DE REUNIONES ENTRE SESIONES Y ANUALES
25. ELECCIÓN DE PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE
26. COMITÉ ASESOR
27. RESUMEN DE DECISIONES Y ACCIONES REQUERIDAS
28. OTROS ASUNTOS

ANOTACIONES A LA AGENDA PROVISIONAL

1. PUNTOS DE INTRODUCCIÓN

1.1 Palabras de bienvenida

La 61^{ra} Reunión Anual abrirá formalmente a las 10.00 del lunes 22 de junio de 2009. Las palabras de bienvenida estarán a cargo de representantes tanto del gobierno nacional como del gobierno regional. Las primeras palabras serán del Ministro del Medioambiente, Planificación Espacial y Desarrollo Regional, Profesor Francisco Nunes Correia. El orador del gobierno regional será anunciado más adelante.

1.2 Declaraciones iniciales

La práctica de la Comisión es aceptar declaraciones iniciales por parte de Comisionados y Observadores solamente por escrito, aunque la Presidencia invitará a los nuevos Gobiernos Contratantes a hacer una breve declaración inicial durante la sesión plenaria inaugural. Las declaraciones por escrito serán recabadas por la Secretaría y serán distribuidas como documentos de la Comisión durante la reunión.

1.3 Informe de la Secretaría sobre credenciales y derechos de votación

La Secretaría informará sobre las notificaciones de credenciales recibidas (Regla de Procedimiento D.1.(d)) y la situación relacionada con los derechos de votación (Reglas de Procedimiento E.2.(a) y (b)).

1.4 Disposiciones de la reunión

Se informará a los delegados sobre asuntos prácticos y de organización para la reunión al momento de su inscripción y por parte de la Secretaría al inicio de la reunión.

1.5 Revisión de Documentos

Una lista borrador de los documentos estará disponible como Documento IWC/61/1.

2. ADOPCION DE LA AGENDA

La Secretaría remitió el Borrador de Agenda a todas las Partes Contratantes y Comisionados el 6 de marzo de 2009 solicitando cambios y adiciones, junto con anotaciones que quisieran proponer. La Agenda Provisional Anotada se hizo circular el 23 de abril. El Borrador de Agenda y la Agenda Provisional se hicieron circular de conformidad con las Reglas de Procedimiento H.2 (d)(i) y H.2 (d)(ii) respectivamente.

Al dar su retroalimentación sobre el borrador de agenda, Japón señaló que sus comentarios se basaban en su respeto por los esfuerzos de la Presidencia con respecto al futuro de la CBI y en el espíritu de cooperación resultante de la reunión del Pequeño Grupo de Trabajo y la reunión entre sesiones de marzo de 2009. Señaló además que al igual que durante la 60^{ma} Reunión Anual, sus comentarios reflejaban los esfuerzos de Japón por tratar de reducir los conflictos y tratar de formar consenso, en parte minimizando el número de decisiones tomadas por votación durante una sesión plenaria. Japón instó vehementemente a otros miembros a contribuir de manera similar absteniéndose de hacer propuestas controversiales de enmienda que considera podrían lesionar el ambiente de calma y diálogo sólido que ha evolucionado. Consideró además que lograr una mayoría de $\frac{3}{4}$ para dichas propuestas no era posible bajo las circunstancias actuales. Japón solicitó que estos comentarios fueran incluidos en las anotaciones a la Agenda Provisional.

Japón asimismo comentó que en el pasado había expresado que le gustaría ver a la Comisión enfocarse en sus responsabilidades centrales, consistentes con la Convención, y que había propuesto la supresión de varios puntos de la agenda incluyendo: métodos de caza de ballenas y temas de bienestar asociados; propuestas para nuevos santuarios; asuntos de salud; observación de ballenas; pequeños cetáceos y el Comité de Conservación. Además de señalar que su posición sobre estos asuntos es muy bien conocida, Japón indicó que en línea con su intento por reducir conflictos dentro de la CBI y como parte de sus esfuerzos por normalizar a la organización, no propondrá la supresión de estos u otros puntos de la agenda de la 61^{ra} Reunión Anual. Solicita que su posición quede debidamente registrada.

3. POBLACIONES DE BALLENAS

El Comité Científico informará (Documento IWC/61/Rep 1) sobre los avances en sus labores de evaluar las poblaciones de ballenas prioritarias identificadas en su informe del año anterior, entre otras, rorcual minke del Antártico, ballenas minke del Pacífico Norte Occidental, ballenas azules y ballenas jorobadas del Hemisferio Sur y otras poblaciones pequeñas (gris, de Groenlandia y franca).

4. MÉTODOS DE CAZA Y TEMAS DE BIENESTAR ASOCIADOS

El Grupo de Trabajo sobre Métodos de Caza de Ballenas y Temas de Bienestar Asociados se reunirá en Madeira durante la semana anterior a la plenaria de la Comisión. El informe del Grupo de Trabajo estará disponible como Documento IWC/61/Rep 6.

El Grupo de Trabajo fue establecido para revisar la información y documentación disponible con la perspectiva de asesorar a la Comisión sobre métodos de caza de ballenas y temas de bienestar asociados (*Informe del Presidente de la 52^{da} Reunión Anual*).

El Grupo de Trabajo considerará:

- Datos sobre ballenas cazadas (Se invita a los Gobiernos Contratantes a brindar la información enumerada en las Resoluciones 1999-1 y 2001-2);
- Mejorar las condiciones humanitarias de las operaciones de caza (Se invitará a los Gobiernos Contratantes a brindar la información especificada en 1997-1 y respaldado por la Resolución 2001-2); y
- Avances en la planificación del taller de trabajo sobre temas de bienestar asociados con el enmallamiento de grandes ballenas.

5. CAZA ABORÍGEN DE SUBSISTENCIA

El Subcomité de Caza Aborigen de Subsistencia se reunirá en Madeira la semana anterior a la plenaria de la Comisión. El informe será distribuido como Documento IWC/61/Rep 3.

Los Términos de Referencia del subcomité deberán tomar en cuenta información y documentación pertinente del Comité Científico y deberán dar consideración a las necesidades nutricionales, de subsistencia y culturales relacionadas con la caza aborigen y el uso de las ballenas cazadas para tales fines y deberán aconsejar a la Comisión sobre la dependencia que tienen las comunidades aborígenes de poblaciones de ballenas específicas, para que ésta considere y determine medidas de gestión apropiadas (*Rep. int. Whal. Commn* 48: 31).

El Comité Científico reportará en detalle ante el Subcomité de Caza Aborigen de Subsistencia, y el informe de este último incluirá un resumen así como las conclusiones del Informe del Comité Científico (IWC/61/Rep 1) para presentar al plenario.

5.1 Procedimiento de Gestión de la Caza Aborigen de Subsistencia

El Subcomité tratará dos asuntos bajo este punto:

- Avances del Programa de Investigación de Groenlandia; y
- Preparativos para la *Revisión de la Ejecución* sobre las ballenas grises del Pacífico Norte Oriental.

5.2 Esquema de Caza Aborigen

Este punto cubre aquellos asuntos de gestión aparte del cálculo directo de límites de captura, por ejemplo transferencias, directrices para censos, recolección de datos.

5.3 Límites de captura para la caza aborigen de subsistencia

Los límites de captura para las poblaciones enumeradas a continuación fueron acordados durante la reunión de 2007. Los límites de captura para estas poblaciones permanecerán fijas hasta el año 2012. En algunos casos los límites de captura deben ser examinados anualmente y en otros casos dependen de la asesoría adicional del Comité Científico.

- Población de ballenas de Groenlandia de los Mares de Bering-Chukchi-Beaufort (revisión anual).
- Población de ballenas grises del Pacífico Norte Oriental (revisión anual).
- Poblaciones de rorcual minke (forma común) de Groenlandia Central y Occidental (revisión anual para el rorcual minke cerca de Groenlandia Occidental).
- Población de Groenlandia Occidental de ballenas de aleta (en el Programa no se dispone de una revisión anual, pero será considerada en caso que haya comentarios o recomendaciones de importancia del Comité Científico).
- Población de ballenas de Groenlandia de Groenlandia Occidental (la cuota para cada año solamente es operacional cuando la Comisión haya recibido consejo del Comité Científico indicando que es poco probable que los impactos pongan en peligro a la población).
- Ballenas jorobadas del Atlántico Norte cerca de las costas de San Vicente y las Grenadinas (no se considerará ninguna disposición del Programa para su revisión anual pero sería considerada en caso que haya comentarios o recomendaciones pertinentes del Comité Científico).

Dinamarca ha indicado que pretende remitir una propuesta de enmienda al Programa para la captura de ballenas jorobadas cerca de las costas de Groenlandia.

6. ESQUEMA REVISADO DE GESTIÓN (RMS)

6.1 Procedimiento Revisado de Gestión (RMP)

El Comité Científico informará sobre los avances logrados en sus esfuerzos en esta área (ver Documento IWC/61/Rep 1), incluyendo avances en: (1) el Proceso de *Ejecución* para las ballenas de Groenlandia del Pacífico Norte Occidental, las ballenas de aleta del Atlántico Norte y los rorcuales minke (forma común); y (2) labores en captura incidental.

6.2 Otros

Durante los últimos tres años, la Comisión no ha identificado actividades específicas en el RMS. En su lugar, se ha hecho referencia al RMS dentro del contexto de las discusiones sobre el futuro de la CBI.

7. SANTUARIOS

Al comentar sobre el Borrador de Agenda, Japón señaló que en el pasado había propuesto enmiendas al párrafo 7(b) del Programa con la intención hacerlo consistente con el Artículo V(2) de la Convención. Al igual que el año pasado y en consonancia con sus intentos por reducir los conflictos dentro de la CBI, Japón señala que no pretende proponer una enmienda al Programa bajo este punto de la agenda.

7.1 Asuntos planteados en el Comité Científico y el Comité de Conservación

El resultado de las discusiones sobre todos los asuntos será informado en los Documentos IWC/61/Rep 1 y 5 respectivamente.

7.2 Santuario de Ballenas en el Atlántico Sur

La propuesta de un Santuario de Ballenas en el Atlántico Sur (SAWS, por sus siglas en inglés) ha sido incluida en las recientes negociaciones sobre el futuro de la Comisión. Al comentar sobre el Borrador de Agenda, Brasil y otros co-proponentes del SAWS indicaron que desean conservar este punto en la agenda para la CBI/61 para permitir que se discutan los avances sobre el tema.

8. IMPLICACIONES SOCIOECONÓMICAS Y CAZA DE BALLENAS A PEQUEÑA ESCALA

Al comentar sobre el Borrador de Agenda, Japón señaló que se reserva el derecho de proponer una enmienda al párrafo 10 del Programa que dispondría una cuota para su caza de ballenas a pequeña escala. Señaló además, sin embargo, que siempre que se estén logrando avances sustanciales o concretos con relación al futuro de la CBI y que otros miembros tomen acciones similares, Japón está preparada a no solicitar una votación ni a presentar una propuesta sobre su caza de ballenas a pequeña escala.

Si Japón decide proponer una enmienda al Programa, su propuesta sería similar a aquella presentada ante la 59^{na} y 60^{ma} Reuniones Anuales, que también fue descrita en las 'Sugerencias del Presidente acerca del futuro de la Comisión Ballenera Internacional' (Documento IWC/M09/4), es decir, agregar el siguiente párrafo (f) al existente párrafo 10 del Programa, a saber (f) No obstante las demás disposiciones del párrafo 10, la captura de hasta () rorcuales minke de la población del Mar de Okhotsk-Pacífico Occidental del Pacífico Norte en la subárea 7 (excluyendo el Mar de Okhotsk) será permitida para cada uno de los años de 2007, 2008, 2009, 2010 y 2011 y la carne y productos serán utilizados exclusivamente para consumo local.

9. PERMISOS CIENTÍFICOS

Desde la CBI/60, Japón ha otorgado permisos para capturar ballenas jorobadas, de aleta y rorcuales minke en el Antártico (JARPA II) y para capturar rorcuales minke, de Bryde, Sei y cachalotes en el Pacífico Norte (JARPN II). Note, sin embargo, que Japón acordó continuar demorando la captura de ballenas jorobadas en el programa de investigación del Antártico en la temporada 2008/09 siempre que se avance en las discusiones sobre el futuro de la CBI.

9.1 Informe del Comité Científico

El Comité Científico informará sobre su examen de los resultados de permisos en vigor y de propuestas nuevas o continuas y sobre el trabajo para mejorar los procedimientos para examinar las propuestas de permisos científicos. Estos asuntos serán informados en el Documento IWC/61/Rep 1.

9.2 Discusión de la Comisión y acción resultante

Al comentar sobre el Borrador de Agenda, Japón señaló su perspectiva de que las ciencias deben ser el fundamento de la conservación y ordenación de todos los recursos y que debido a esto había hecho presentaciones breves de PowerPoint al plenario en el pasado sobre los resultados de sus programas JARPA II y JARPN II. Señaló que para este año está planificando hacer presentaciones de PowerPoint sobre estos programas como evento colateral fuera de las sesiones normales del plenario.

10. ASUNTOS DE SEGURIDAD EN EL MAR

Al comentar sobre el Borrador de Agenda, Japón indicó que considera importante que la CBI comparta información sobre el violento ataque a sus buques de investigación en el Antártico para que se tomen acciones internacionales coordinadas contra la Sea Shepherd Conservation Society. Indicó que deseaba hacer presentaciones y sostener discusiones en seguimiento a aquellas sostenidas durante la reunión entre sesiones de la Comisión en marzo de 2009. Solicitó que se agregue un nuevo punto en la agenda para este fin.

11. ASUNTOS AMBIENTALES Y DE SALUD

Por medio de la Resolución 1998-5 durante la 50^{ma} Reunión Anual, la Comisión acordó establecer un punto regular en la agenda de la Comisión bajo el cual el Comité Científico pudiera reportar anualmente sobre sus avances en la investigación no letal de preocupaciones ambientales y los Gobiernos Contratantes pudieran informar anualmente sobre esfuerzos nacionales y regionales por monitorear y tratar los impactos del cambio ambiental sobre cetáceos y otros mamíferos marinos. Estos asuntos estarán cubiertos bajo los siguientes puntos de agenda:

- 11.1 Taller de trabajo sobre cambio climático;
- 11.2 Modelación ecosistémica;
- 11.3 Otros asuntos (entre ellos POLLUTION 2000+, SOCER, enfermedades emergentes y re-emergentes en cetáceos, energía marina renovable);
- 11.4 Informes de los Gobiernos Contratantes.

El Comité Científico informará sobre sus labores en temas ambientales en el Documento IWC/61/Rep1.

La Resolución 1998-11, sobre inquietudes acerca de los efectos en la salud humana por el consumo de cetáceos, invita a los gobiernos miembro y no miembro directamente afectados a:

- remitir, en lo posible, información fiable a la CBI relacionada con posibles efectos a la salud humana resultantes del consumo de productos de cetáceos;
- instar a la Organización Mundial de la Salud (OMS) y a otras agencias apropiadas a incluir este asunto en sus propias agendas; y
- solicitar mayor colaboración entre la OMS y la CBI sobre este asunto.

Se invita a los Gobiernos Contratantes a plantear cualquier asunto de salud bajo el punto 11.5.

12. OBSERVACIÓN DE BALLENAS

El Comité Científico informará sobre los avances de su plan de trabajo sobre observación de ballenas que este año incluye: (1) la discusión de una propuesta para un experimento de observación de ballenas a gran escala; (2) un examen de la observación de ballenas en Portugal (incluyendo las Azores y Madeira), Islas Canarias y el Estrecho de Gibraltar; y (3) una evaluación del impacto de la observación de ballenas sobre los cetáceos (ver Documento IWC/61/Rep 1).

El Comité de Conservación informará sobre sus discusiones relacionadas con la observación de ballenas (ver Documento IWC/61/Rep 5).

13. COOPERACIÓN CON OTRAS ORGANIZACIONES

Las organizaciones con las cuales está actualmente trabajando la CBI incluyen CITES, CMS (ASCOBANS y ACCOBAMS), CCAMLR, FAO, Southern Ocean GLOBEC, ICES, CIAT, CICAA, UICN, PICES, ECCO, NAMMCO y PNUMA (SPAW).

Los informes de observadores de la CBI que han asistido a reuniones de estas y otras organizaciones intergubernamentales serán distribuidos como Documento IWC/61/4. El Comité Científico incluirá sus discusiones y comentarios sobre cooperación con otras organizaciones en su informe (Documento IWC/61/Rep 1).

14. OTRAS ACTIVIDADES DEL COMITÉ CIENTÍFICO, SU PLAN DE TRABAJO FUTURO Y ADOPCIÓN DEL INFORME DEL COMITÉ CIENTÍFICO

El Comité Científico sostendrá su reunión anual en Madeira del 31 de mayo al 12 de junio bajo la presidencia del Dr. Arne Bjørge (Noruega). El 29 y 30 de mayo habrá una reunión previa del subcomité de AWMP.

El Informe del Comité Científico estará disponible poco antes del inicio de la Reunión Anual de la Comisión como Documento IWC/61/Rep 1.

14.1 Pequeños cetáceos

En 1991 la Comisión adoptó una Resolución sobre Pequeños Cetáceos [*Rep. int. Whal. Commn 42:49*] recordando su solicitud del año anterior al Comité Científico para que iniciara un proceso de recabar información sobre las poblaciones sometidas a importantes capturas dirigidas o incidentales y solicitó al Comité Científico continuar con esta labor, incluyendo aquellas poblaciones que no fueron examinadas. Su tema prioritario este año es un examen de la taxonomía, estructura poblacional y estado de los delfines comunes.

14.2 Alianzas para investigación regional no letal

Al comentar sobre el Borrador de Agenda, Australia señaló que los resultados del Taller de Trabajo sobre la Alianza de Investigación en el Océano del Sur convocado en abril de 2009 serán discutidos y examinados durante la reunión del Comité Científico. Por lo tanto, solicitó que se incluya un nuevo punto para dar oportunidad a que el Comité Científico presente un informe y que la Comisión discuta qué considera es una iniciativa significativa.

14.4 Plan de Trabajo Futuro del Comité Científico

El Comité Científico planteará sus propuestas para el trabajo prioritario que considera debe realizar durante el próximo año, en busca de comentarios y apoyo de la Comisión.

15. COMITÉ DE CONSERVACIÓN

El Comité de Conservación se reunirá en Madeira durante la semana previa al plenario de la Comisión. Este informe estará disponible como IWC/61/Rep 5.

Este punto se coloca después de que el Comité Científico haya reportado sobre todos los temas por si algún asunto que surja del trabajo del Comité Científico necesite ser tomado en cuenta durante las discusiones de la Comisión sobre el Comité de Conservación. Este año estará tratando: (1) los avances en investigaciones sobre las causas de la ballena gris maloliente no comestible; (2) colisiones con buques; (3) la población de ballenas francas australes de Chile-Perú; (4) observación de ballenas (en particular los aspectos de gestión); (5) santuarios de ballenas; (6) planes de gestión de la conservación; (6) informes nacionales sobre conservación de cetáceos. La discusión sobre algunos de estos asuntos será informada bajo otros puntos donde proceda.

16. CAPTURAS POR NACIONES NO MIEMBRO

Este punto brinda la oportunidad para que los Gobiernos Contratantes presenten asuntos relacionados con capturas por naciones no miembro.

17. INFRACCIONES, TEMPORADA 2008

El Subcomité de Infracciones se reunirá en Madeira durante la semana previa al plenario de la Comisión. Su informe se hará circular como Documento IWC/61/Rep 4.

El Subcomité de Infracciones considera asuntos y documentos relacionados con el Esquema Internacional de Observadores e Infracciones en el tanto que involucran el monitoreo del cumplimiento con el Programa y penalizaciones por infracciones al mismo [*Rep. int. Whal. Commn 29: 22*].

El Subcomité dará consideración a los siguientes asuntos:

- Informes de infracciones provenientes de los Gobiernos Contratantes;
- Vigilancia de las operaciones de caza – esto da a los gobiernos la oportunidad de comentar sobre sus propios esquemas nacionales de inspección;
- Lista de verificación de información requerida o solicitada bajo la Sección VI del Programa – esta lista de verificación fue elaborada como ayuda administrativa al Subcomité para asistirle en determinar si las obligaciones bajo la Sección VI del Programa se estaban cumpliendo;
- Envío de leyes y reglamentos nacionales con respecto a la caza de ballenas.

18. LA CBI EN EL FUTURO

Este punto ofrecerá la oportunidad para discusiones adicionales a la Reunión entre sesiones sobre el futuro de la CBI realizada del 9 al 11 de marzo de 2009 en Roma. También se ha apartado tiempo para estas discusiones los días 17 y 18 de junio y durante la reunión privada de Comisionados el domingo 21 de junio. Las discusiones en plenaria dependerán, por lo tanto, de las discusiones en las reuniones anteriores.

El Informe del Presidente de la reunión entre sesiones de marzo de 2009 está disponible como Documento IWC/61/7.

Al comentar sobre el Borrador de Agenda, Australia indicó que presentará dos documentos para su consideración bajo este punto, a saber (1) Atención a la Caza con Permisos Especiales y el Futuro de la CBI; y (2) Comentario de Australia sobre el Grupo de Correspondencia entre Sesiones sobre Asuntos Relacionados con el Comité Científico.

19. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

La mayoría de los asuntos administrativos habrán sido discutidos primero por el Comité de Finanzas y Administración. El Comité de F y A se reunirá en Madeira durante la semana anterior al plenario de la Comisión. El informe del Comité será distribuido como Documento IWC/61/Rep 2.

El Comité de F y A habrá dado consideración a asuntos relacionados con:

- Disposiciones y procedimientos para las Reuniones Anuales;
- El sitio web de la CBI;
- Enmiendas a las Reglas de Procedimiento, Reglamento Financiero y Reglas de Debate;
- Un estudio sobre neutralidad en carbono.

20. ASISTENCIA FINANCIERA PARA PAÍSES MIEMBRO EN VÍAS DE DESARROLLO

Este asunto habrá sido discutido primero por el Comité de F y A e informado en el Documento IWC/61/Rep 2.

21. FÓRMULA PARA CALCULAR CONTRIBUCIONES Y TEMAS RELACIONADOS

Este tema habrá sido discutido primero por el Comité de F y A e informado en el Documento IWC/61/Rep 2. Los temas que habrán sido tratados incluyen:

- Actualización de los puntos de corte que definen los grupos por capacidad de pago;
- Fecha de pago de las contribuciones financieras.

22. ESTADOS FINANCIEROS Y PRESUPUESTOS Y OTROS TEMAS CONSIDERADOS POR EL SUBCOMITÉ DE PRESUPUESTO

Estos temas habrán sido primero discutidos por el Subcomité de Presupuesto, que hará recomendaciones al Comité de F y A. Las discusiones y recomendaciones del Comité de F y A serán cubiertas en el Documento IWC/61/Rep 2.

Los temas financieros que surjan bajo los puntos 22.1 (Examen del estado financiero provisional, 2008/2009) y 22.3 (Consideración de presupuestos estimados, 2009/2010 y 2010/2011) de la agenda serán cubiertos en el Documento IWC/61/5 (Estados Financieros).

23. ADOPCIÓN DEL INFORME DEL COMITÉ DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN

24. FECHA Y LUGAR DE REUNIONES ENTRE SESIONES Y ANUALES

Durante la CBI/60 el año pasado, la Comisión difirió tomar una decisión sobre la realización de una Reunión Anual en 2010 hasta la CBI/61.

25. ELECCIÓN DE PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE

Bill Hogarth concluye su periodo de tres años como Presidente al finalizar la CBI/61. Minoru Morimoto, quien fue nombrado Vicepresidente durante CBI/58, cesó de ser Comisionado de Japón en septiembre de 2008 y por lo tanto no pudo continuar como Vicepresidente. Akira Nakamae (Japón) fue nombrado Vicepresidente Interino en septiembre de 2008 hasta que se pudiera elegir un nuevo Vicepresidente en la CBI/61. Por lo tanto, se deberá elegir un nuevo Presidente y un Vicepresidente (Reglas de Procedimiento F.1 y G.1.).

26. COMITÉ ASESOR

En CBI/61, el Comisionado de Chile indicó que no podía continuar sirviendo en el Comité Asesor y fue sustituido durante un año por el Comisionado de Costa Rica, es decir, hasta CBI/61. Por lo tanto, se deberá elegir un sustituto.

27. RESUMEN DE DECISIONES Y ACCIONES REQUERIDAS

El Presidente se referirá a los informes diarios escritos por la Secretaría y colocados en el sitio web de la CBI (www.iwcoffice.org). No permitirá discusiones bajo este punto, excepto para alguna aclaración.

28. OTROS ASUNTOS

Este punto puede ser aprovechado para presentar otros asuntos no identificados con anterioridad en la agenda y que no requieren acción inmediata sustancial por la Comisión.